



彰顯神的榮耀 體驗主的大愛 帶給世人希望  
 Manifest God's Glory, Experience His Love, Bring Hope to All  
 May 17, 2020

### Praise, Thanksgivings & Prayer Requests

1. **Praise** for Fred Li. He begins as Mandarin Minister on 6/1.
2. **Praise** that Sandy Ng has been declared cancer-free!
3. **Praise** for the ability to still worship together.

### 讚美感恩代禱事項

1. 為李法來弟兄祈禱，他於6月1日開始在國語傳道崗位就職。
2. 感謝主 Sandy Ng 經醫生診斷，體內癌細胞已被消除！
3. 讚美主使我們仍能一起敬拜。

5/10/2020		網上崇拜 Virtual Worship Service	
奉獻 Regular Offering		上週 Last Week	年初至今 YTD
常規奉獻 Regular Offering	現金 Cash	\$20,607.00	\$220,976.60
	股票 Stock	-	
建築基金 Building Fund	現金 Cash	\$390.00	\$11,570.00
	股票 Stock	-	
感恩奉獻 Thanksgiving		\$1,120.00	\$4,920.00
共計 Total		\$22,117.00	\$237,466.60
預算 Budget		\$19,104.90	\$362,993.17
實支 Actual Expenses		\$29,076.01	\$257,228.94
貸款支付 Mortgage & Interest Payment		\$16,868 (monthly)	\$798,056.55 (Mortgage Balance)

### Announcements

1. **2020 Church-wide theme:** "Full-Time Christians: Living Out Your Faith Every Day." Second quarter memory verse: Mark 8:34-36.
  2. **As T4C remains online during the Covid-19 crisis, the Pastoral staff and Elders are available and eager to serve you.** Please contact any of us with needs, concerns, or praises. See the end of the bulletin for their emails.
  3. If you would like to give tithes or offerings to the church, please mail them to the address at the top of the bulletin. To set up monthly or bimonthly direct deposits, fill out a direct deposit form at [www.tcccc.org](http://www.tcccc.org).
- E1.** Congratulations Justin Woo and Sue Oh! They were married on Saturday, 5/16.  
**E2.** If interested in baptism and church membership, contact Pastor Mike.

### 報告事項

1. **2020 年全教會主題：“全職基督徒”；**  
 第二季度背誦經文馬可福音 8:34-36。
2. **因新冠病毒危機 T4C 將持續網上崇拜期間，教會牧師、傳道和長老們隨時並渴望在這段時期服侍弟兄姐妹。**有任何代禱、需要、顧慮和感恩事項請聯繫我們中的任何一位。請參見周報末頁的各電子郵箱。
3. 如果您要做十一奉獻或奉獻至教會，請郵寄到此週報頁首上的地址。若您計劃設置月度或每月兩次的銀行直接轉賬奉獻，請從教會網站 [www.tcccc.org](http://www.tcccc.org) 下載並填好表格。

英-1: 恭賀 Justin Woo 和 Sue Oh!

他們於5月16日星期六結為夫婦。

英-2: 有意參加受浸或成為 T4C 會員的弟兄姐妹，請聯絡甄牧師。

# 國語主日崇拜

上午 11:00-12:10

宣召/禱告

詩歌

奉獻禱告/報告

主題經文: 創世記 43-44:18

信息: 準備和好—改變 馬天嵐牧師

祝禱 馬天嵐牧師

司會/領詩	陳一明	弟兄	直播	胡子云	弟兄
司琴	陳毓安	姊妹	音響	周德世	弟兄

**上主日信息摘要:** 上主日信息摘要: 讓祂在我們當中建造【詩篇 127】我們要用這篇詩篇來作為母親節的信息, 一、依靠神所得的福氣。如果按著神的心意建立家室、建立王國就會得福, 不按祂的心意建造, 用自己的方法卻將神摒棄在外, 就會徒勞無功。建造的根基就是神。作父母的如果用盡了自己的方法來建造, 沒有看見家室兒女都是神所賜的產業, 結果就是枉然勞力, 夜晚不能安睡。按祂心意而行的, 就是神所親愛的, 神就會使她夜晚安然睡覺(2節)。我們應該把一切都建立在這個萬福的源頭上。二、兒女是神所賜的產業。作父母的在撫養兒女時要按著神的心意撫養, 不然就是枉然勞力; 兒女也可以帶給父母親福分, 特別是信主的兒女(5節)若照著神的心意行事為人, 就能給母親帶來安慰和喜樂。否則我們就會傷母親的心, 給父母帶來羞辱。十誡第五條警告我們要孝敬父母這是第一條到應許的誠命。我們自己已經有兒女的, 我們要怎麼教導兒女要孝敬父母, 我們就該自己先行孝, 你怎麼對待你的父母親, 你的兒女就會怎麼待你。

## English Service Online (9:30-10:40am)

To receive weekly emails with links to the online English service, send an email to

[t4c-english+subscribe@googlegroups.com](mailto:t4c-english+subscribe@googlegroups.com).

# 粵語主日崇拜

上午 9:30-10:40

宣召/禱告

詩歌

盡心盡性讚美祂

愛是不保留

誰曾應許

雲上太陽

主題經文

但以理書 10:1-11:1

信息

你並不孤獨

李志恒傳道

祝禱

李志恒傳道

司會	周伯基	弟兄	網上支援	湯世彥	弟兄
司琴	張小玲	姊妹	領詩	葉寶琴	姊妹

### 上主日信息摘要:

創世記第一至第四章中的夏娃憑著信心來養育子女。夏娃和亞當本來在伊甸園中侍奉敬拜耶和華神, 但夏娃被蛇引誘犯罪, 兩人和蛇都被神責罰, 神預言蛇和女人、蛇的後裔和女人的後裔都會彼此為仇, 這提醒當代的母親與惡爭鬥時不要灰心。夏娃先後生了該隱、亞伯和塞特, 她相信他們就是這位與撒但彼此為仇的後裔, 其實耶和華所指的後裔是主耶穌基督, 凡求告祂的必得救, 這樣看來, 母親們要以引領兒女信主得救為目標。

### 本季背誦經文:

於是叫眾人和門徒來, 對他們說: 若有人要跟從我, 就當捨己, 背起他的十字架來跟從我。因為, 凡要救自己生命的, 必喪掉生命; 凡為我和福音喪掉生命的, 必救了生命。人就是賺得全世界, 賠上自己的生命, 有甚麼益處呢? (馬可福音 8:34-36)

### 教牧 Pastoral Staff

粵語部李傳道	Cantonese Minister Ivan Lee	ivan.lee@tcccc.org
英語部甄牧師	English Pastor Mike Gin	mike.gin@tcccc.org
國語部馬牧師	Mandarin Pastor Stephen Mma	spspmma@msn.com
青少年部傳道	Youth Minister Tim Haas	tim.haas@tcccc.org
兒童部主任	Children's Ministry Director Jody Tellers	jody.tellers@tcccc.org

### 長老 Elders

伍宇衛長老	Elder Samuel Ng	elder.sam.ng@tcccc.org
吳毓凱長老	Elder Lewis Ng	elder.lewis.ng@tcccc.org
王梯青長老	Elder Tike-Ching Wong	elder.tike.wong@tcccc.org
雷凱恩長老	Elder Ivan Lui	elder.ivan.lui@tcccc.org
姚臣泰長老	Elder Tai Yeow	elder.tai.yeow@tcccc.org